

Consultation Services for Foreign Residents/外国人のための生活相談

*Closed national holidays (祝・休日を除く)

Place and Inquiries/場所と問合せ	Mon./月曜日	Tue./火曜日	Wed./水曜日	Thu./木曜日
Daily Life Support Office, Omiya Ward Office 2F /大宮区役所2階 ぐらしおうえんしつ 応援室 TEL 048-646-3097	English/英語 Tagalog/タガログ語 9am-12pm	Korean/韓国・朝鮮語 9am-12pm	English/英語 Vietnamese/ベトナム語 9am-12pm	Chinese/中国語 9am-12pm
International Exchange Center, Saitama Tourism and International Relations Bureau, 9F Comunale, Urawa Sta. East Gate/さいたま観光国際協会 国際交流センター(浦和駅東口・コムナーレ9階) TEL 048-887-1506	—	Chinese/中国語 9am-12pm, 1pm-3pm *last appointment at 2pm/ 午後2時まで受け付け	English/英語 9am-12:30pm, 1pm-2:30pm *last appointment at 2pm/ 午後2時まで受け付け	Korean/韓国・朝鮮語 9am-12pm, 1pm-3pm *last appointment at 2pm/ 午後2時まで受け付け
Mon. to Sat./月から土曜日 *Some languages are not available on Saturdays/土曜日に対応できない言語があります ・Video call multilingual support (16 languages)/テレビ電話での多言語相談(16か国語対応) ・Voice call multilingual support (14 languages)/電話での多言語相談(14か国語対応)				



News from Saitama City/さいたま市からのお知らせ

Saitama Criterium: Volunteering and Public Course Ride

Date: Sunday, Nov. 9, 2025

Category	Details	Eligibility	Application Deadline
Volunteer Recruitment	Venue staff, event support staff, interpreters, etc.	Persons who will be at least 15 years old on the day of the event (excl. junior high school students). Capacity: 600 participants	Aug. 4, 12pm-Sept. 16
Public Course Ride	Take a spin on the official racecourse!	Saitama City residents of elementary school age and above. Capacity: 200 participants	Sept. 3, 12pm-Sept. 22

Apply: Apply for both events online at <https://saitama-criterium.jp/> within the appropriate application period. Participation subject to lottery if capacity is reached.

Inquiries: Event Office (part of the Saitama Sport Commission)*

Tel: 048-762-8349 Fax: 048-762-8474

*Inquiries available in Japanese only

Registration Is Open for The Saitama Marathon 2026!

Event Date: Sunday, Feb. 8, 2026

Start / Finish: Saitama Super Arena and the surrounding area

Categories: Full marathon, 8 km, 1.3 km and 3 km Enjoy Run, wheelchair, parent-child run

Register on the official event website (<https://saitama-marathon.jp/>)

*Sign-ups will close on an event-by-event basis as capacity is reached.

Inquiries: Event Office (part of the Saitama Sport Commission)

Tel: 048-762-8236 Fax: 048-762-8474

*Inquiries available in Japanese only



さいたまクリテリウムのボランティア、一般体験走行をしませんか？

開催日/11月9日(日)

種類	内容	対象・定員	申込期間
ボランティア	会場の案内やイベント手伝い、通訳など	15歳以上の人(中学生は参加できません) 600人程度	8月4日(月)12時から9月16日(火)まで
一般体験走行	選手が走るコースを1周走ります	市内に住んでいる小学生以上の人 200人	9月3日(水)12時から9月22日(月)まで

申込み/各申込期間内に、大会公式ホームページ(<https://saitama-criterium.jp/>)へ(抽選)。

問合せ/大会事務局(さいたまスポーツコミッション内)

TEL 048・762・8349、FAX 048・762・8474 ※日本語で問合せしてください。

さいたまマラソン2026のランナーを募集中！

開催日/令和8年2月8日(日)

スタート・フィニッシュ/さいたまスーパーアリーナ周辺他

種目/マラソンの部・8kmの部・エンジョイランの部(1.3km・3km)・車いすの部・親子ランの部

申込み/大会公式WEBサイト(<https://saitama-marathon.jp/>)へ。※各種目の申込みは、定員になったら、締め切ります。

問合せ/大会事務局(さいたまスポーツコミッション内)

TEL 048・762・8236、FAX 048・762・8474

※日本語で問合せしてください。



寄付ありがとうございました



さいたま市社会福祉協議会へ ▶熊田一秋さん 5万5,000円 ▶昭和32年度卒業 与野東中学校同窓会 10万115円 ▶保育サポートママの手 4,609円 ▶自宅整理ラボ 氷川通商(株) 3万円 ▶匿名 1万円 ▶フリーマーケット ミルクの会 4,405円